



KABA®

Sports Solutions



13

15

INFO POINT

GERMANY 2006

SECTORS

FIFA / LOC V.I.P. Hospitality

Official Partner & Supplier Hospitality

Sky Boxes 11 - 40 & 55 - 58

Elite Lounges 4 - 10 & 12

Prestige Mailfold A & B



BALLACH
13

FRINGS
07

Table des matières

Indice



| | | | |
|---|--|---|---|
|  2 | Contrôle d'accès dans les stades et les arènes |  2 | Control de acceso en estadios |
| 3 | Entrées principales - installations mi-hauteur | 3 | Entradas con puertas de media altura |
| 5 | Entrées principales - installations toute hauteur | 5 | Entradas con puertas de altura completa |
| 7 | Salons VIP | 7 | Zonas VIP |
| 8 | Boutique supporters, centre de presse, bureaux | 8 | Tienda de recuerdos, oficina de prensa, zona de oficinas |
| 9 | Références | 9 | Referencias |

Contrôle d'accès dans les stades et les arènes

Control de acceso en estadios



☀ Los espectáculos deportivos de masas tienen una larga tradición. Ya en la antigüedad los griegos y los romanos construyeron grandes circos y coliseos para la celebración de campeonatos de atletismo y luchas de gladiadores.

Hoy en día, en el siglo XXI, estos grandes recintos para espectáculos, como por ejemplo estadios de fútbol, tienen que adaptarse a múltiples requisitos: creciente número de espectadores, demandas cada vez más exigentes en materia de seguridad, expectativas en cuanto a diseño, así como problemas de violencia y vandalismo.

El acceso de gran número de espectadores a estos recintos en un espacio muy corto de tiempo requiere una cuidadosa planificación y equipos eficientes que gestionen la entrada del público autorizado.

Kaba, con soluciones específicamente creadas para el acceso a estadios, ocupa una posición líder a nivel europeo en este mercado. Nuestros equipos destacan por su robustez, alto nivel de seguridad, atractivo diseño y comodidad de uso.

Les grands événements sportifs ont une longue tradition. Déjà dans l'Antiquité, les Grecs et les Romains étaient fascinés par ces spectacles - de grands stades et arènes ont été érigés pour les compétitions d'athlétisme et les combats de gladiateurs.

Au début du 21e siècle, les centres destinés à accueillir de grandes manifestations, tels que les stades de football, doivent faire face à de nombreux défis : un nombre croissant de spectateurs, des attentes concernant le design et des exigences accrues en matière de sécurité suite à la montée de la violence et du

vandalisme.

L'accès rapide des flux importants de visiteurs dans les centres de manifestation doit être réglé soigneusement et exige des installations efficaces pour un contrôle des personnes autorisées.

Avec ses solutions, spécialement développées pour les stades, Kaba Gallenschütz occupe une position de leader sur le marché européen. Nos installations se distinguent par leur haute sécurité, leur solidité, leur design élégant et leur confort à la fois pour l'utilisateur et l'exploitant.

Entrées principales – installations mi-hauteur

Entradas con puertas de media altura



Les entrées principales des stades doivent donner accès à un grand nombre de visiteurs en peu de temps. Il doit être assuré que seules les personnes munies d'un ticket valide aient accès au stade. Ici, les exigences principales sont une fiabilité maximale, la rapidité et la facilité d'utilisation.

Solution recommandée

Les tripodes TPB-E01 sont combinables avec tous les systèmes de ticketing. L'accès se fait par l'insertion d'un ticket valide ou d'une carte d'abonnement dans le lecteur. Les bras tournent avec une faible force pour laisser passer la personne autorisée et se remettent dans la position initiale pour accueillir le visiteur suivant.



En las entradas a estadios es preciso dejar pasar a un gran número de espectadores en un espacio de tiempo muy corto, controlando a la vez que sólo las personas con entrada válida tengan acceso. Los principales requisitos a cumplir son máxima fiabilidad, rapidez y facilidad de uso.

Solución recomendada

Torniquetes TPB-E01 equipados con lectores de entradas. La orden de apertura se activa introduciendo la entrada o el abono en el lector correspondiente. Los brazos del torniquete giran de forma automática empujando ligeramente y se sitúan en la siguiente posición, listos para recibir la siguiente orden de apertura.

Entrées principales – installations mi-hauteur

Entradas con puertas de media altura

Les exécutions motorisées bénéficient d'un procédé breveté pour rabattre les bras et ensuite les repositionner automatiquement. En cas de danger ou d'urgence, le bras supérieur se rabat automatiquement libérant ainsi le passage. Le repositionnement des bras s'effectue automatiquement en appuyant sur un bouton. De ce fait, suite à une situation d'urgence, un repositionnement manuel des tripodes par le personnel n'est pas nécessaire.

- installation en acier inox robuste
- fonctionnels, rapides et à économie d'espace
- bras rabattables
- rotations s'effectuant même sous pression
- fixation aisée sur sol fini



Le tourniquet mi-hauteur HTS-L01/L02 est une alternative au tripode. Ce tourniquet fonctionnel au design particulièrement attrayant et transparent a été spécialement conçu pour les applications dans les complexes sportifs. L'élégant caisson en acier inox est modelé de façon ergonomique pour garantir un flux de personnes optimal. L'installation double, en particulier, est à économie d'espace grâce à l'enchevêtrement des bras. Les tourniquets sont disponibles en deux hauteurs - fût avec trois ou quatre rangées de bras.

Las versiones motorizadas están dotadas de un mecanismo patentado para abatir los brazos y rearmarlos automáticamente. En situaciones de peligro o emergencia, el brazo superior se abate automáticamente, dejando el paso libre. Una vez superada la situación de emergencia, los brazos vuelven automáticamente a la posición inicial pulsando un botón, con lo que no es necesario que el personal del estadio los coloque manualmente.

- equipos duraderos en acero inoxidable
- funcionales, rápidos, ocupan poco espacio
- brazos abatibles
- en las versiones motorizadas, el sistema de cierre desbloquea la barra incluso si se está presionando
- sencilla instalación sobre suelo terminado

Après la libération, le tambour tourne automatiquement de 90° avec une faible force lorsqu'il est légèrement poussé. Si aucun passage n'a lieu, la libération est annulée après un temps réglable. Dans le sens de sortie, les tourniquets peuvent être bloqués, libres ou asservis électriquement au choix.

- design attrayant et ergonomique
- entièrement en acier inox robuste
- installation double: solution à économie d'espace
- silencieux
- exécutions avec 3 ou 4 rangées de bras



Una alternativa a los torniquetes son los molinetes de media altura HTS-L01/L02. Estos molinetes, funcionales y de atractivo diseño, están especialmente diseñados para instalaciones deportivas. La forma ergonómica de la cubierta de acero inoxidable permite un paso fluido del público. La versión doble aprovecha el espacio al máximo gracias al engranaje de las barras de bloqueo. Están disponibles en dos alturas de columna, es decir con tres o cuatro filas de barras de bloqueo.

Tras la orden de apertura y empujando ligeramente, la columna del molinete gira automáticamente 90°. Si no pasa nadie, la orden de apertura se cancela una vez transcurrido el periodo de tiempo previamente ajustado. En sentido de salida los equipos se pueden programar para bloqueo o paso libre.

- forma ergonómica y atractiva
- fabricados íntegramente en acero inoxidable
- equipo doble para ahorrar espacio
- giro suave y silencioso
- versiones con 3 ó 4 filas de aspas

Entrées principales – installations toute hauteur

Entradas con puertas de altura completa

Afin que l'admission aux matchs de football ou tout autre événement sportif se déroule sans difficulté, un contrôle de sécurité élevée est nécessaire dans de nombreux stades, à toutes ou certaines entrées, pour les clubs de supporters. Ces entrées nécessitent des installations particulièrement robustes pour assurer l'unicité de passage.

Solution recommandée

Les tourniquets toute hauteur offrent la sécurité et la solidité nécessaires. La nouvelle génération de tourniquets, le FTS-LO2, a été spécialement conçue pour les stades de football. Avec un fût spécial et un élément de guidage, qui est par la même occasion une porte verrouillable, ils offrent les avantages suivants:

- passage unicitaire contrôlé, resquillage impossible
- confort de passage et d'avantage d'espace pour les jambes grâce au nombre réduit de bras
- en mode fermé, le lecteur de badges et les autres éléments installés sont protégés du vandalisme
- contact visuel libre entre le personnel de contrôle et les visiteurs
- élément de toiture intégré en tant que protection contre les intempéries
- surface publicitaire additionnelle sur les vantaux



Para garantizar un acceso sin problemas a los partidos de fútbol y otros espectáculos de masas, muchos estadios proveen un control de seguridad más estricto en todas o en algunas de las puertas de entrada (por ejemplo para los aficionados del equipo contrario o para los clubs de hinchas). Para regular el paso uno a uno en estas entradas, son necesarios equipos especialmente resistentes.

Solución recomendada

Los molinetes de altura completa ofrecen el nivel preciso de seguridad y resistencia. La nueva generación de molinetes, el modelo FTS-LO2, fue creado especialmente para estadios deportivos. Equipado con una columna especial y un elemento-guía que a la vez es una puerta protectora, este modelo ofrece las siguientes ventajas:



- regulación del paso uno a uno, evita colarse
- paso cómodo y con más espacio para las piernas al tener menos aspas que otros modelos
- las puertas cerradas protegen el lector de tickets y otros mecanismos contra vandalismo
- permiten el contacto visual entre visitantes y personal de vigilancia
- tejado protector de la intemperie
- superficie adicional en las puertas para fines publicitarios

Entrées principales – installations toute hauteur

Entradas con puertas de altura completa

Le tourniquet FTS-L01 est une autre solution qui a également été conçue pour les centres de grande manifestation. Cette installation double offre une économie d'espace considérable grâce à l'enchevêtrement des colonnes de tourniquets. Un total de 11 bras assure un passage unicitaire contrôlé, même avec du personnel réduit. Les lecteurs de badges sont généralement intégrés dans l'armoire latérale.

- régulation optimale de l'unicité de passage
- fût et bras en acier inox
- économie d'espace
- option avec entraînement de servopositionnement
- impossibilité d'enfermement de l'utilisateur dans le segment de passage grâce au système de verrouillage au point de non retour breveté

Otra solución es el molinete FTS-L01, también diseñado para grandes recintos de espectáculos. La versión doble aprovecha el espacio al máximo gracias al engranaje de las barras de bloqueo. Al tener 11 filas de aspas, este modelo garantiza el paso individualizado, incluso en caso de haber poco personal de vigilancia. Los lectores de tickets se alojan generalmente en el cuerpo del torno.

- excelente regulación del paso uno a uno
- columna y barras de acero inoxidable
- ocupa poco espacio
- opción con motor de servoposicionamiento
- sistema patentado de bloqueo antirretorno que evita el riesgo de quedarse encerrado entre las aspas y el cuerpo del torno



Salons VIP

Zonas VIP

Qu'il s'agisse de directeurs, de sponsors ou de personnalités importantes, tous les clubs accordent une priorité aux visiteurs spéciaux. Beaucoup de stades ont des salons VIP à la fois confortables et représentatifs pour recevoir ces visiteurs. Quels types d'installations permettent un accès confortable tout en assurant un contrôle optimal ?

Solution recommandée

Les tourniquets mi-hauteur en combinaison avec des lecteurs de badges sont une solution élégante et représentative pour l'accès aux salons VIP. Le design attrayant, le confort de passage grâce à l'entraînement de servopositionnement et le fonctionnement silencieux font de ces tourniquets mi-hauteur la solution idéale dans ce domaine.

- design attrayant et transparent
- grandes variétés dans le choix de l'esthétique



- entraînement de servopositionnement
- silencieux
- fixation aisée sur sol fini



Ya sea para la directiva, los patrocinadores o personas famosas: cada club tiene invitados que reciben un trato especial. Muchos estadios disponen de confortables zonas VIP para estos invitados. ¿Qué tipo de equipos ofrecen a la vez un diseño atractivo, un paso cómodo y el control de acceso necesario?

Solución recomendada

Una solución elegante y representativa para acceder a las zonas VIP son las puertas giratorias de media altura en

combinación con lectores de tarjetas. Su atractivo diseño, el paso cómodo gracias al motor servoposicionamiento y su giro suave y silencioso lo convierten en el equipo ideal para estas zonas del estadio.

- diseño atractivo y transparente
- múltiples configuraciones
- motor de servoposicionamiento
- giro suave y silencioso
- fácil montaje sobre suelo acabado

Boutique supporters, centre de presse, bureaux Tienda de recuerdos, oficina de prensa, zona de oficinas



☀ Muchos estadios modernos son el núcleo de un gran complejo deportivo y de ocio. La oferta comprende tiendas de recuerdos, oficina de prensa, despachos, gimnasio y muchos otros establecimientos. Estas instalaciones suelen estar equipadas con puertas automáticas.

Solución recomendada

Las puertas giratorias y correderas circulares de la línea Talos ofrecen al usuario confort y seguridad, permitiendo a la vez un paso fluido de personas. En cuanto a diseño, función y técnica, estas puertas satisfacen los más variados requisitos de arquitectos y empresas explotadoras de estadios.

- diseño individualizado
- excelente aislamiento térmico
- opciones para uso como vía de emergencia
- versiones a prueba de robo
- opciones con cierre nocturno de protección
- atractivos modelos íntegramente en cristal

8

Beaucoup de stades modernes sont situés au centre d'un vaste complexe sportif et de loisirs. L'offre comprend des boutiques supporters, des bureaux, des salles de fitness et bien d'autres encore. Ces locaux sont souvent équipés de portes automatiques.

Solution recommandée

Les portes carrousel et coulissantes cintrées sont conviviales et sûres tout en assurant un flux constant de personnes, même en cas de trafic très dense. En

matière de design, de fonctionnement et de technique, les portes coulissantes ainsi que les portes carrousel répondent aux demandes les plus diverses des architectes et des opérateurs de stades.

- design sur mesure
- séparation thermique optimale
- solutions certifiées issue de secours
- exécution anti-effraction
- fermeture de nuit
- installations élégantes tout en verre

Références

Referencias



Intersport Arena, Linz (A)
Tremplin Olympique, Innsbruck (A)
Mons (B) • Lokeren (B) • Sport Arena Charleroi (B)
Anderlecht (B)
Hallenstadion Zurich (CH) • Wankdorf Berne (CH)
Quinhuangdao (CN) • Tianjin Centre Olympique (CN)
Olympiastadion Berlin (D) • Veltins Arena Gelsenkirchen (D)
Commerzbank Arena Francfort (D) • AWD Arena Hanovre (D)
Ice Arena Nuremberg (D) • Köln Arena (D) • Ice Hockey Stadium Francfort (D)
Stade de France, Paris (F) • Parc des Princes, Paris (F)
Stade Vélodrome, Marseille (F) • Stade Nancy (F)
Glasgow Rangers (GB) • Panathinaikos (GR)
Karaiskakis Athen (GR) • Spyros Louis (GR)
MKT Hungaria (H)
Stadio Olimpico di Roma (I) • Stadio Olimpico di Torino (I) • Luigi Ferraris Genoa (I);
Stadio Oreste Granillo, Reggio Calabria (I) • Stadio Catania (I)
Macabi Haifa (IL)
Kelana Jaja, Kuala Lumpur (MY)
Ta'Qali (Malte)
Morelio (MEX)
Ajax Amsterdam (NL) • Sparta Rotterdam (NL)
Feyernoord Rotterdam (NL) • FC Utrecht (NL)
Den Haag (NL) • NAC Breda (NL) • Gelredome Arnheim (NL)
Heracles Almelo (NL) • RKC Waalwijk (NL) • Heerenveen (NL)
NEC Nijmegen (NL) • AZ Alkmaar (NL) • Den Bosch FC (NL)
Doetinchen (NL) • PSV Eindhoven (NL) • Roda JC, Kerkrade (NL)
Twente FC, Enschede (NL) • Tilburg (NL) • FC Zwolle (NL)
Estadio Municipal Coimbra (P)
Wisla Kraków (PL)
Timisoara (ROM) • Steua Bucarest (ROM)
Mytyshi Arena, Moscou (RUS)
Fenerbahce (TR)

The logo for KABA, featuring the word "KABA" in a bold, stylized, sans-serif font. The letters are white with a dark outline, and a registered trademark symbol (®) is positioned to the upper right of the letter "A".

KABA®

Kaba Gallenschütz GmbH
Nikolaus-Otto-Strasse 1
77815 Bühl
Germany
Tel. +49 (0) 7223/286-0
Fax +49 (0) 7223/286-111
info@kgb.kaba.com

www.kaba-gallenschuetz.de